

# 2000

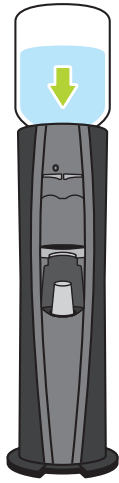
S E R I E

pure water  
dispenser®

Manual del usuario



**IMPORTANTE:** Este manual incluye material de seguridad importante. Lea todas las instrucciones antes de conectar el cable de alimentación en el receptáculo.



- 1** *Cargue PRIMERO la botella de agua.*
- 2** *Dispense agua de las llaves de agua caliente y fría.*
- 3** *LUEGO encienda el interruptor del tanque de agua caliente.*



## **DETÉNGASE Y LEA LAS INSTRUCCIONES antes de conectar el dispensador.**

Lea la secuencia de instrucciones completa de la sección **CÓMO INSTALAR** antes de conectar y encender el dispensador. No seguir las instrucciones de instalación adecuadas puede dañar el dispensador de agua.

## **PRECAUCIONES DE SEGURIDAD**

Deben respetarse las precauciones de seguridad básicas al utilizar aparatos eléctricos, que incluyen, entre otras, las siguientes:

- Solo conecte el dispensador en la secuencia que se indica en el manual (consulte la sección **CÓMO INSTALAR Y UTILIZAR**).
- De acuerdo con estas instrucciones, el dispensador debe ubicarse e instalarse correctamente antes de su uso (consulte la sección **CÓMO INSTALAR Y UTILIZAR**).
- Solo utilice agua embotellada en el dispensador.
- Mantenga la gasolina u otros vapores y líquidos inflamables alejados de este y otros aparatos.
- El dispensador debe desconectarse antes de realizar operaciones de limpieza, desinfección o reparación (consulte la sección **LIMPIEZA Y DESINFECCIÓN**).
- Seque de inmediato cualquier derrame de agua después de cargar o descargar botellas de agua.
- No utilice el dispensador con agua microbiológicamente insegura o de calidad desconocida.
- El dispensador calienta el agua a una temperatura de hasta 198°F (92.2°C). El agua a temperaturas superiores a 125°F (52°C) puede provocar quemaduras graves o la muerte por escaldadura. Los niños, las personas discapacitadas y los ancianos corren más riesgos de sufrir escaldaduras.
- Asegúrese de que el dispensador permanezca en posición vertical durante 2 horas antes de cargar la botella de agua, conectar y encender la unidad.
- Levante siempre el dispensador por la manija ubicada en la parte trasera de la unidad. Si levanta el dispensador por las llaves o las palancas de la llave, dañará la unidad.
- Siga las precauciones e instrucciones de seguridad adecuadas para la conexión a tierra antes de conectar la unidad (consulte la sección **PRECAUCIONES E INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD PARA LA CONEXIÓN A TIERRA**).
- Supervise a los niños cuando usen el dispensador (consulte la sección **SEGURIDAD INFANTIL**).

## **PRECAUCIONES E INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD PARA LA CONEXIÓN A TIERRA**

**⚠ ADVERTENCIA: El dispensador debe estar conectado a tierra. Si el aparato no tiene una conexión a tierra adecuada, podría producirse una descarga eléctrica.**

Asegúrese de que la fuente de alimentación disponible coincida con las especificaciones de voltaje que se indican en la etiqueta de la placa del fabricante (ubicada en la parte posterior). Asegúrese de que el dispensador esté instalado de manera que el acceso al enchufe y al tomacorriente no esté obstruido.

**💡 IMPORTANTE: Para proporcionar protección adicional contra el riesgo de descarga eléctrica, el dispensador DEBE estar conectado en todo momento a un tomacorriente con interruptor con detección de falla a tierra (ground fault circuit interrupter, GFCI). El uso de extensiones eléctricas anulará todas las garantías. Consulte el documento de garantía para conocer los términos y condiciones completos.**

## SEGURIDAD INFANTIL

**⚠ PRECAUCIÓN:** Supervise a los niños cuando utilicen el dispensador.

La llave del dispensador de agua caliente cuenta con una protección para niños que reduce el riesgo de que los niños pequeños dispensen agua caliente o de que se dispense agua caliente de forma accidental. Para dispensar agua caliente, presione simultáneamente el bloqueo de seguridad para niños (ubicado sobre la palanca izquierda de la llave de agua caliente) y la palanca izquierda de la llave de agua caliente. No permita que los niños se cuelguen del dispensador, lo escalen o se pongan de pie sobre él, ya que el dispensador podría caerse y el niño podría lesionarse.



## RECEPCIÓN

Antes de firmar la recepción de la mercancía, inspeccione cuidadosamente la caja del dispensador en busca de cualquier indicio de daños causados por el envío o la manipulación. En caso de daños causados por el envío, debe presentar las reclamaciones a la empresa de transporte de inmediato.

## CÓMO INSTALAR Y UTILIZAR

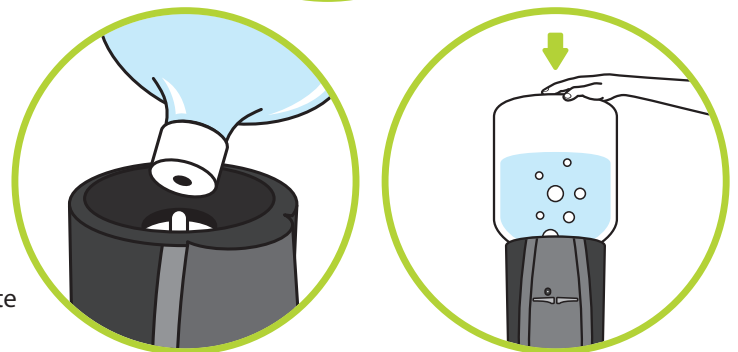
**⚠ ADVERTENCIA:** Lea cada paso de la sección **CÓMO INSTALAR Y UTILIZAR** antes de conectar o encender la unidad.

1. Instale el dispensador en una superficie nivelada lo suficientemente fuerte como para soportarlo cuando esté completamente cargado.
2. Asegúrese de que el dispensador permanezca en posición vertical durante un mínimo de 2 horas antes de cargar la botella de agua, conectarlo y encenderlo.
3. Mantenga el dispensador desconectado y con el interruptor en posición de apagado hasta que se cargue la botella de agua y el agua fluya por las llaves.
4. Coloque el dispensador a una distancia mínima de 2 pulgadas de la pared para garantizar la ventilación.
5. No instale el dispensador en lugares donde esté expuesto a la luz solar directa, el calor o la humedad.
6. No instale el dispensador en lugares donde la temperatura pueda ser inferior a 50 °F (10 °C) o superior a 100 °F (38 °C).
7. Limpie la tapa y el cuello de la botella para asegurarse de que no haya residuos.
8. Retire el precinto de seguridad de la tapa de plástico de la botella. **NO** retire la tapa de plástico si utiliza una botella de agua antiderrames.



**💡 NOTA:** Asegúrese de usar una botella de agua antiderrames. Si usa botellas sin el mecanismo antiderrames, pueden producirse fugas.

9. Cargue la botella levantándola e insertándola en el soporte; asegúrese de que la botella esté perfectamente alineada con el dispensador y centrada sobre el soporte. Asegúrese de mantener los dedos y otras partes del cuerpo alejados de la parte inferior de la botella. Presione levemente hasta que el tapón dentro de la tapa quede introducido y la botella asentada. El agua comenzará a fluir hacia el tanque, lo que provocará burbujas dentro de la botella.



**⚠ PRECAUCIÓN:** Al colocar la botella, levántela haciendo fuerza con las piernas para evitar lesiones.

10. Coloque una taza debajo de la llave del dispensador. Para dispensar agua caliente, presione simultáneamente el bloqueo de seguridad para niños (ubicado sobre la palanca izquierda de la llave de agua caliente) y la palanca izquierda de la llave de agua caliente hasta que fluya agua de forma continua. A continuación, presione la palanca derecha de la llave de agua fría para asegurarse de que haya un flujo continuo de agua.
11. Ahora conecte el dispensador en la fuente de alimentación con un tomacorriente con GFCI. Encienda el interruptor del calentador del tanque de agua caliente ubicado en la parte trasera de la unidad.
12. Instale la parrilla de la bandeja de goteo.
13. Dispense agua.

**NOTA:** El dispensador tarda aproximadamente 1 hora en calentar el agua y unas 4 horas en alcanzar la temperatura óptima para el agua fría.

## LIMPIEZA Y DESINFECCIÓN

El dispensador de agua debe limpiarse minuciosamente al menos dos veces al año. Si su dispensador no se ha utilizado durante un tiempo, recomendamos [purgar](#) el equipo antes de limpiarlo. Estas son las instrucciones para hacer la limpieza usted mismo:

Antes de comenzar a limpiar, lávese bien las manos con agua y jabón durante al menos 20 segundos.

**CONSEJO:** El mejor momento para limpiar el dispensador es cuando se termina la botella de agua que se está utilizando.

### LO QUE NECESITARÁ:

- Alcohol isopropílico al 70 % o toallitas desinfectantes
- Jabón para lavar platos
- Paño limpio o cepillo suave
- Guantes desechables sin látex
- Agua caliente (aproximadamente un galón)
- Contenedor resistente al calor, como una olla de metal
- Toallas para absorber cualquier derrame de agua

**ADVERTENCIA:** Siempre tenga cuidado al manipular agua caliente.

1. Apague el interruptor del calentador del tanque de agua caliente en la parte trasera del dispensador (Fig. 1). Deje reposar la unidad durante una hora antes de limpiarla para permitir que se enfríe el tanque de agua caliente.
2. Retire la botella de agua y drene el depósito de agua dispensando agua con las llaves de agua caliente y fría.
3. Limpie el gabinete, el receptáculo de la botella y las llaves con alcohol isopropílico al 70 % o toallitas desinfectantes. aspire o limpie la parrilla de la parte trasera del dispensador para eliminar el polvo.



Fig. 1

4. Limpie la bandeja de goteo y la parrilla vaciando la bandeja y limpiando la bandeja y la parrilla con jabón para lavar platos o colocándolas en la rejilla superior del lavavajillas (Fig. 2).

 **CONSEJO:** La bandeja de goteo y la parrilla deben limpiarse mensualmente.



Fig. 2

5. Presione el seguro de la tapa del enfriador, ubicado en el borde superior de la unidad, y tire hacia arriba para abrirla (Fig. 3). Levante el separador por uno de los bordes con una presión lenta y constante y retírelo. Anote la posición del separador antes de retirarlo para que pueda volver a instalarlo correctamente (Fig. 4). (Tenga en cuenta que el separador está diseñado para encajar firmemente en el depósito y requerirá fuerza para retirarlo). Lave el separador con jabón para lavar platos y séquelo bien.



Fig. 3



Fig. 4

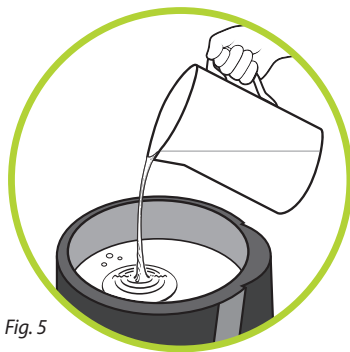


Fig. 5

6. Vierta con cuidado agua caliente en el depósito hasta que esté a  $\frac{3}{4}$  de su capacidad (Fig. 5). Deje reposar el agua durante 5 minutos. Siempre tenga cuidado al manipular agua caliente.

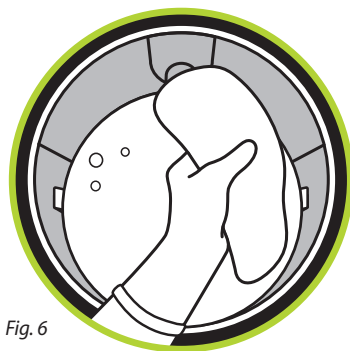


Fig. 6

7. Con guantes desechables que no sean de látex, limpie el interior del depósito con un paño limpio o un cepillo suave. Tenga cuidado, ya que el agua aún puede estar caliente al tacto (Fig. 6).
8. Drene completamente el depósito dispensando el agua con las llaves de agua caliente y fría en un contenedor.
9. Repita los pasos 6 y 8 para purgar completamente el dispensador. No es necesario limpiar el interior del depósito por segunda vez.

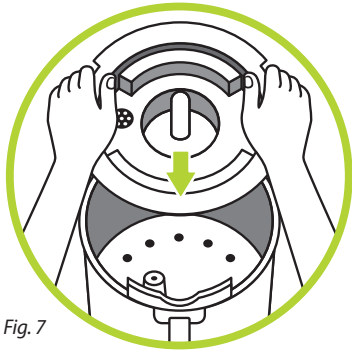
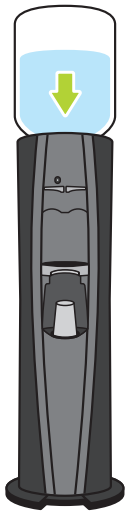


Fig. 7

10. Vuelva a colocar el separador y cierre la tapa (Fig. 7). Limpie el dispensador y el área circundante para secar cualquier derrame de agua.
11. Lávese bien las manos con agua y jabón durante al menos 20 segundos. Instale una botella de agua llena en el dispensador. Dispense agua con las llaves de agua caliente y fría. **Encienda el interruptor del calentador del tanque de agua caliente ubicado en la parte trasera del dispensador.**



- 1 **Cargue PRIMERO la botella de agua.**
- 2 **Dispense agua de las llaves de agua caliente y fría.**
- 3 **LUEGO encienda el interruptor del tanque de agua caliente.**

**⚠ ADVERTENCIA: Dispense agua con las llaves de agua caliente y fría antes de encender el interruptor del tanque de agua caliente. No seguir las instrucciones de instalación adecuadas puede dañar el dispensador de agua.**

## SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

**⚠ ADVERTENCIA: Siempre debe apagar el dispensador y desconectarlo de la toma de corriente antes de inspeccionarlo o iniciar cualquier tarea de mantenimiento.**

### HAY UNA FUGA DE AGUA

- La botella puede tener una perforación o grieta. Retire la botella e instale una nueva.
- La botella antiderrames se cargó sin la tapa.

### EL AGUA NO FLUYE DEL DISPENSADOR

- Asegúrese de que la botella no esté vacía; si lo está, reemplace la botella.
- Asegúrese de presionar completamente las palancas de las llaves.
- Inspeccione para ver si hay un orificio en la botella; si es así, reemplace la botella.
- Retire la botella del dispensador. Dispense dos tazas de agua. Vuelva a colocar la botella en el dispensador.

### EL AGUA SABE MAL

- Es posible que tenga que limpiar el dispensador (consulte la sección LIMPIEZA Y DESINFECCIÓN).

### EL AGUA NO ESTÁ LO SUFICIENTEMENTE CALIENTE O FRÍA

- Compruebe que el dispensador esté conectado y que el interruptor esté encendido.
- Es posible que se haya quemado un fusible o que se haya disparado el disyuntor; si es necesario, reemplace el fusible o restablezca el disyuntor.
- Es posible que el dispensador esté expuesto a la luz solar directa o que esté demasiado cerca de una fuente de calor; intente mover el dispensador a un área fresca y con sombra.

## EL DISPENSADOR HACE RUIDO

- Asegúrese de que el dispensador esté sobre una superficie nivelada o una encimera lo suficientemente fuerte como para soportarlo cuando esté completamente cargado.
- Es normal que la botella emita un sonido de burbujeo a medida que el agua llena el tanque.
- Es normal que el dispensador o la botella de agua tiemblen cuando el sistema de enfriamiento termina su ciclo.

## FLOTAN PARTÍCULAS EN EL AGUA

- Es posible que tenga que limpiar el dispensador (consulte la sección LIMPIEZA Y DESINFECCIÓN).
- Siempre asegúrese de retirar por completo la etiqueta de la tapa de la botella antes de colocarla en el dispensador.
- Llame a su proveedor de servicios de agua si persiste el problema.


## SE DEBE ALMACENAR EL DISPENSADOR

- Siempre drene el agua por completo antes de transportar o almacenar el dispensador.

## DESECHAR EL DISPENSADOR CORRECTAMENTE

- Su antiguo dispensador puede haber utilizado un refrigerante regulado en su sistema de enfriamiento. Se cree que estos refrigerantes dañan el ozono estratosférico. Si va a desechar su antiguo dispensador, asegúrese de que un técnico certificado por la Agencia de Protección Ambiental de Estados Unidos (Environmental Protection Agency, EPA) extraiga y recupere el refrigerante para su correcta eliminación. Si derrama este refrigerante intencionalmente, puede estar sujeto a multas o prisión en virtud de las disposiciones de la legislación ambiental.

 **IMPORTANTE:** El cliente reconoce que el agua, al igual que otros líquidos, puede dañar las superficies. El cliente asume la total responsabilidad por la colocación del dispensador dentro de una residencia o negocio y reconoce que la falta de atención a los goteos, las fugas o los derrames es a su propio riesgo.

 **ADVERTENCIA:** La garantía limitada de 1 año y las certificaciones CE y de Underwriters Laboratory de los dispensadores quedan invalidadas si se considera que una alteración, modificación, uso o mal uso en combinación con cualquier otra máquina o dispositivo es el origen de cualquier reclamación. Consulte el documento de garantía para conocer los términos y condiciones completos. DS Services of America, Inc. no acepta ninguna responsabilidad (ni siquiera por lesiones corporales) que resulten de alteraciones, mal uso, negligencia, accidentes, instalaciones o reparaciones inadecuadas. El aparato no ha sido diseñado para ser utilizado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimientos, sin la supervisión de una persona responsable de su seguridad.